РОСПИСЬ ГОРОДА ПЕРНОВА

на 1879 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія).

Роспись доходовъ.

Глава I.

Обыкновенные доходы.

1. Отдѣлъ: Съ городскихъ имуществъ и оброчныхъ статей.

Съ городскихъ населенныхъ имѣній.

		Руб.	Коп.
1)	Съ городскаго патримоніальнаго имѣнія Саукъ . .	18,845	94
2)	„ „ „ „ Рейденгофъ	3,187	16
3)	„ „ „ „ Кастна . .	2,192	—
4)	„ „ „ „ Виллоферъ.	2,553	—
5)	Съ городскаго имѣнія Равасааръ	4,082	30
6)	Съ городскихъ лѣсовъ	2,695	—
7)	Съ отданныхъ въ арендное содержаніе ненаселенныхъ земель внѣ города	4,646	65
8)	Поземельныя деньги съ грунтовыхъ мѣстъ въ городѣ, въ предмѣстьяхъ и въ такъ называемомъ старомъ городѣ	2,820	33
9)	Съ отданныхъ въ арендное содержаніе мѣстъ для производства рыбной ловли	1,263	—
10)	Съ отданныхъ въ наймы городскихъ зданій . . .	3,381	—
11)	Съ принадлежащихъ городу складочныхъ мѣстъ .	369	—
12)	Съ судовъ, остающихся на зимовку въ зимней гавани и въ устьѣ рѣки Саукъ	367	50
13)	Съ обоихъ пловучихъ мостовъ и съ переправы .	7,372	—
14)	Съ городскихъ вѣсовъ.	700	—
15)	Съ сараевъ построенныхъ для браковки сельдей .	444	—
16)	За клейменіе селедечныхъ бочекъ, и бочекъ съ льнянымъ сѣменемъ	882	—
17)	За пользованіе правомъ охоты въ городскихъ имѣніяхъ	84	—

2. Отдѣлъ:

18)	Сборы съ владѣльцевъ недвижимыхъ имуществъ .	8,600	60½

3. Отдѣлъ: Сборъ съ промышленниковъ.

19)	Съ купцовъ и мелочныхъ торговцевъ	7,775	—
20)	Съ трактирныхъ заведеній	5,030	—

	Руб.	Коп.
2) Саукъ.		
2 вкладныхъ листа Перновскаго общественнаго банка	2,100	—
согласно счетной книгѣ онаго банка, по текущему счету	1,559	—
наличными деньгами	47	13
3) Виллоферъ.		
согласно счетной книгѣ Перновскаго общественнаго банка, по текущему счету	250	—
наличными деньгами	7	85
4) Кастна.		
7 вкладныхъ листовъ Перновскаго общественнаго банка	1,920	—
наличными деньгами	13	61
Итого	6,959	29

Переченъ.

1) Общій городской резервный капиталъ	44,459	— *)
2) Капиталъ имѣющій по законному положенію спеціальное назначеніе	17,244	44½
3) Капиталы, имѣющіе по распоряженію присутственныхъ мѣстъ и духовнымъ завѣщаніямъ извѣстное назначеніе	12,906	3
	74,609	47½
Кромѣ того: Наличность общихъ денежныхъ средствъ назначенныхъ на покрытіе текущихъ расходовъ, къ 1. Августа 1879	17,941	11¾

Б. О долгахъ города Пернова.

Къ 1. Августа 1879 г.

1) Съ разрѣшенія г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 3. Іюня 1876 года за № 5100 городъ Перновъ пріобрѣлъ покупкою отъ Вольдемара Якова фонъ Древника имѣніе Равасаръ за 75,000 руб. — По уплатѣ надлежащихъ по сіе время срочныхъ платежей купчей суммы, остатокъ долга составляетъ въ настоящее время еще . . . . 62,000 руб. которые по расчету города будутъ сполна уплочены до 1. Іюля 1902 года.

Примѣчаніе: За вычетомъ выше показанныхъ, безусловно потребныхъ 8400 руб. и переданныхъ въ городской общественный банкъ 10,000 руб., для составленія основнаго капитала означеннаго банка, — оставшійся за тѣмъ въ распоряженіи города резервный капиталъ составляетъ 26,059 руб.

*) Согласно проекту росписи отчислены изъ резервнаго капитала, на покрытіе расходовъ, потребныхъ на постройку и обзаведеніе новаго зданія предназначеннаго для помѣщенія присутственныхъ мѣстъ городскаго Управленія 8,400 руб., показанные въ росписи въ числѣ чрезвычайныхъ доходовъ (см. главу II ст. 36).

2) Залоги откупщиковъ усадебъ въ имѣній Кастнѣ, въ количествѣ . . . . . 290 руб.

Сумма эта, согласно контрактамъ, внесена въ городскую кассу наличными деньгами, и подлежитъ возврату безъ процентовъ, по окончаніи срока откупка т. е. въ 1881 году.

Итого 62,290 руб.

В. О недоимкахъ.

Къ 1. Августа 1879 г.

1) Поземельный оброкъ съ участковъ въ городѣ и въ предмѣстьяхъ	816 р.	51	к.
2) Сборы за освѣщеніе улицъ	441 „	11	„
3) Поземельный оброкъ съ грунтовыхъ мѣстъ въ такъ называемомъ старомъ городѣ	123 „	10	„
4) Складныя квартирныя повинности за время до 1. Января 1875 г.	858 „	18	„
5) Постойныя повинности за время до 1. Января 1875 г.	1,633 „	66	„
6) Недоимочные единовременные платежи за грунтовыя мѣста въ имѣніи Равасаръ, отданныя въ потомственное владѣніе, съ платою поземельныхъ денегъ	596 „	54	„
7) Поземельныя деньги съ мызныхъ угодій, принадлежащихъ къ имѣнію Равасаръ	253 „	3	„
8) Недоимочныя арендныя деньги съ городскихъ имѣній, и издержки на межеваніе	239 „	—	„
9) Разныя недоимочныя суммы	110 „	37	„
Всего	5,071 р.	50	к.

На поступленіе всѣхъ показанныхъ выше недоимочныхъ суммъ нельзя расчитывать, а потому ожидается поступленіе приблизительно 3000 руб., остальная же за тѣмъ сумма признается безнадежною ко взысканію.

Budget der Stadt Pernau

pro 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

Einnahme-Budget.

1. Capitel.

Ordentliche Einnahmen.

1. Titel. Aus den Stadtbesitzlichkeiten und Obrockstücken.

Von den Stadtgütern mit Bauern.

		Rbl.	Kop.
1)	Von dem Patrimonialgut Sauck	18,845	94
2)	„ „ „ Reidenhof	3,187	16
3)	„ „ „ Kastna	2,192	—
4)	„ „ „ Willofer	2,553	—
5)	Von dem Stadtgute Rawasaar	4,082	30
6)	Aus den Stadtwäldern	2,695	—
7)	Von den verpachteten Ländereien ohne Bauern . . .	4,646	65
8)	Grundzinsen von der Stadt, den Vorstädten und der Altstadt	2,820	33
9)	Von der Verpachtung der Fischereiplätze	1,263	—
10)	Miethrevenüen vermietheter städtischer Gebäude . . .	3,381	—
11)	Von den der Stadt gehörigen Stapelplätzen	369	—
12)	Von dem Winterhafen und der Mündung des Sauckschen Baches für die Ueberwinterung von Wasserfahrzeugen .	367	50
13)	Von den beiden Floßbrücken und der Fähre	7,372	—
14)	Von der Stadtwaage	700	—
15)	Von den Härings-Wrakscheunen	444	—
16)	Härings- und Leinsaat-Tonnen-Brenngelder	882	—
17)	Für die Ausübung der Jagd auf den Stadtgütern . .	84	—

2. Titel.

18)	Steuern von den Immobilbesitzern	8,600	60½

3. Titel. Steuern von Industriellen.

19)	Von Kaufleuten und Kleinhändlern	7,775	—
20)	Von den Tracteuranstalten	5,030	—

4. Titel. Indirecte Steuern.

	Rbl.	Kop.
21) Marktstandgelder	91	—
22) Von Contracten und Verträgen	400	—
23) Von Wechselprotesten	300	—
24) Für das Stempeln von Maßen und Gewichten	28	—

2. Capitel.

Außerordentliche Einkünfte.

	Rbl.	Kop.
25) Von der Livländischen Ritterschaft, Beitrag zur Beheizung, Beleuchtung und Unterhaltung des Pernauschen Stadtgefängnisses	305	—
26) Bürgerrechtsgelder	50	—
27) Erstehungsgelder für vergebene Grundzinsplätze	819	47
28) Zinsen des Reserve-Capitals und Giro-Zinsen 2c.	4,685	49
29) Aus dem Ballastlöschwesen	1,000	—
30) Aus der Beitreibung von Rückständen früherer Jahre	3,828	—
31) Literatensteuer	55	—
32) Strafgelder für verspätete Pachtzahlungen	60	—
33) Die baaren Saldi der zur Stadt-Casse genommenen Baar-Summen des ehemaligen Quartier-Collegiums, des Comités zur Abtragung der Festungswerke, der Pflasterungs-Commission und des Brand-Collegiums	2,157	61½
34) Wegen nicht contractmäßiger Ausführung städtischer Bauten Seitens der bezüglichen Unternehmer durch die Stadt-Verwaltung gemachten Decourte	465	84
35) Verschiedene zufällige Einnahmen	540	95
36) Aus dem Reservefond	8,400	—
37) Die von den alten Organen zur Unterhaltung des Armenwesens laut bestätigtem Budget pro 1879 ausgeworfene Summe von	5,481	35

3. Capitel.

Durchgehende Summen.

	Rbl.	Kop.
38) Abzüge von den Gagen der Stadtbeamten zum Pensionsfond	147	93
Summa	106,106	13

Ausgabe-Budget.

1. Capitel.

Ordentliche Ausgaben.

1. Titel. Unterhaltung der städtischen Behörden und Verwaltungen.

A. Communal-Verwaltungen.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
1) Das Stadt-Cassa-Collegium für die Zeit vom 1. Januar bis 1. Juli 1879:				
Gehalt des Aeltermanns großer Gilde	100	—		
" " " kleiner "	100	—		
" " Notairs	330	—		
" " Buchhalters	190	—		
" " Kanzelisten	108	32		
" " Hilfskanzelisten	73	—		
" " Cassadieners	120	—		
" " Aufsehers	90	—		
" " Ofenheizers	40	—		
" " Cassenwächters	10	—		
Zu Kanzleibedürfnissen	115	—		
			1,276	32
2) Das Stadtamt:				
Gehalt des Stadthaupts vom 3. März c. ab à 300 Rbl. monatlich	2,990	—		
Gehalt des Stadtsecretairs vom 8. Februar c. ab à 200 Rbl. monatlich	2,140	—		
Gehalt des Notairs vom 1. Juli c. ab à 100 Rbl. monatlich	600	—		
Gehalt des Kanzelisten vom 1. Juli c. ab à 50 Rbl. monatlich	300	—		
Gehalt des Translateurs vom 1. Juli c. ab	70	—		
Gehalt des Dieners vom 1. Juli c. ab à 33 Rbl. 33 Kop. monatlich	200	—		
Gehalt des Aufsehers vom 1. Juli c. ab à 33 Rbl. 33 Kop. monatlich	200	—		
Für Anmiethung eines Kanzeleibeamten vom 1. Mai bis 1. Juli c. à 65 Rbl. monatl.	130	—		
Für Anmiethung eines Kanzelisten vom 1. März bis 1. Juli à 40 Rbl. monatl.	160	—		
Für Kanzleibedürfnisse der Stadtverordneten-Versammlung des Stadtamts und seiner Unterorgane	500	—		
			7,290	—
3) Die Stadt-Hauptcasse:				
Gehalt des Cassirers vom 1. Juli c. ab à 2000 Rbl. jährlich	1,000	—		
Gehalt des Buchhalters vom 1. September c. ab à 100 Rbl. monatlich	400	—		
			1,400	—

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
4) Gehalt des Stadtbaumeisters			500	—
5) Gehalt des älteren Stadtwägers, zu Kanzeleibedürfnissen			12	—
6) Gehalt des Administrators der Stadtgüter und Förster			1,737	11
7) Gehalt der Unterförster auf den Stadtgütern			240	—
8) Unterhaltung der Lootsen:				
Gehalt des Lootsen-Commandeurs	400	—		
„ der 3 ständigen Lootsen à 180 Rbl. jährlich	540	—		
Gehalt der 2 für die Navigationszeit angemietheten Lootsen für 8 Monate à 12 Rbl. 50 Kop., zusammen	200	—	1,140	—

B. Der Rath und die Unterorgane desselben.

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
9) Der Rath:				
Gehalt des Justizbürgermeisters Rambach bis zum 3. März c., dem Tage seines Amtsaustritts	275	55		
Gehalt des Polizei-Bürgermeisters	300	—		
„ „ Obervogts	1,400	—		
„ „ Syndicus und Secretairs	600	—		
„ „ älteren Rathsherrn	220	—		
„ der drei jüngeren Rathsherren à 200 Rbl., zusammen	600	—		
Gehalt des Protocollisten	360	—		
„ „ Archivars	360	—		
„ „ Translateurs	260	—		
„ „ 1. Kanzelisten	300	—		
„ „ 2. Kanzelisten	260	—		
„ „ Ministerials	180	—		
Zu Kanzeleibedürfnissen	300	—	5,415	55
10) Das Vogteigericht:				
Gehalt des Secretairs	300	—		
„ „ Kanzelisten	160	—		
„ „ Ministerials	100	—		
Zur Anmiethung von Hilfsarbeitern	300	—		
Zu Kanzeleibedürfnissen	60	—	920	—
11) Das Waisengericht:				
Gehalt des Buchhalters	120	—		
„ „ Ministerials	100	—	220	—
12) Kanzelei des Kreisfiscals			26	50
13) Das Polizeigericht:				
a. alter Etat desselben bis zum 1 Juli c.			1,670	—
b. neuer Etat desselben vom 1. Juli c. bis 1. Januar 1880:				
Gehalt des Secretairs	700	—		
„ „ Commissairs, zugleich 1. Kanzelist	300	—		

	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Gehalt des 2. Kanzelisten	100	—		
„ „ Commissairs für den äußeren Dienst	350	—		
Gehalt der 4 Ober-Wachtmeister à 200 Rbl.	800	—		
„ „ 10 Unterwachtmeister à 100 Rbl.	1000	—		
Gehalt des Calefactors, der neben dem Rathhause zugleich die Beheizung und Bereinigung des Stadthauses zu besorgen hat	150	—		
„ „ Gefängnißaufsehers	125	—		
Dispositionsfond	50	—	3,575	—
14) Gehalt der beiden Brandmeister à 60 Rbl.			120	—
15) Gehalt des Marktvogts, nach dem Etat			100	—
16) Gehalt des Stadtarztes, nach dem Etat			240	—
17) Gehalt der Hebammen:				
Gehalt der 1. Stadthebamme	100	—		
„ „ 2. Stadthebamme, die auf Antrag des Sanitätsamts anzustellen ist, die Gage pro II. Hälfte 1879	50	—		
Quartiergeld für die Kreishebamme	28	56	178	56
18) Ausreichung von Pensionen und Unterstützungen			3,212	—

2. Titel. Unterhaltung der Stadtbesitzlichkeiten und Miethen von Localen von Seiten der Stadt.

	Rbl.	Kop.
19) Kleine Ausgaben für Beleuchtung und Reinhaltung der Locale der Stadtbehörden und Amtspersonen	351	95
20) Beitrag zur Beheizung der von dem Herrn Gouvernements-Chef in Riga eingenommenen Räumlichkeiten	28	82
21) Immobiliensteuer	139	29
22) Im Interesse der Stadtgüter und Forsten zu leistende Ausgaben	7,090	48
23) Versicherung der Stadthäuser und Gebäude und der Forsteigebäude auf den Stadtgütern	1,028	23

3. Titel. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt.

	Rbl.	Kop.
24) Remonte der städtischen Gebäude	7,925	60
25) Unterhaltung der Auffahrten, Communications-Brücken und Fähren	1,873	96
26) Unterhaltung des Winterhafens, der Lootsenböte, Seezeichen und Signale	341	60
27) Remonte des Steinpflasters und Neupflasterung von Straßen, sowie Unterhaltung der ungepflasterten Wege um die Stadt und der Poststraße im Gebiet	3 864	26
28) Unterhaltung des Stadtparks und der sonstigen Anlagen	700	—
29) Unterhaltung der Stadtuhr	120	—
30) Beleuchtung der Stadt	1,667	50
31) Reinigung der öffentlichen Plätze, der Straßen-Contingente vor den Stadthäusern und der Höfe und Privets der Letzteren	666	—
32) Unterhaltung der Stadtbrunnen	134	—

	Rbl.	Kop.
33) Zur Anschaffung der Stempel zum Einbrennen der Leinsaat-, Härings- und Strömlingstonnen	140	—
34) Anschaffung von Brennholz mit Schlittenbahn aus den Stadtwäldern	3,349	35

4. Titel.

	Rbl.	Kop.
35) Auszahlungen von Quartiergeldern an Militairbeamte und andere Ausgaben für das Militair	819	39

5. Titel. Unterhaltung der Lehr-, Wohlthätigkeits und anderen Anstalten.

	Rbl.	Kop.
36) Das Gymnasium	5,160	70
37) Der I. Knaben-Elementarschule	532	—
38) Der II. Knaben-Elementarschule	540	—
39) Der III. Knaben-Elementarschule	320	—
40) Der Vorbereitungsschule in der Vorstadt Bremerseite	200	—
41) Der Petri-Schule	150	—
42) Der höheren Töchterschule	1,816	—
43) Der Mädchen-Elementarschule	214	—
44) Zuschuß zur Unterhaltung der von der Administration der Jochmannschen Stiftung gegründeten Elementarschule	200	—
45) Unterhaltung der Geistlichkeit und Kirchendiener	3,207	68
46) Unterhaltung der Poststation	1,284	—
47) Beitrag zur Unterhaltung des Polytechnicums in Riga	250	—
48) Beitrag zur Unterhaltung des Livländischen statistischen Comités	15	6
49) Beitrag zur Unterhaltung des Livländischen Rettungswesens zur See	50	—

6. Titel. Bezahlung der Schulden und Bildung von Reserve-Capitalien.

	Rbl.	Kop.
50) Abzahlung und Zinsen für die rückständige Kaufsumme des von der Stadt Pernau angekauften Gutes Rawasaar	4,780	—

7. Titel. Kleine Ausgaben.

	Rbl.	Kop.
51) Verschreiben von Zeitungen	33	—
52) Zur Bezahlung von Büchern und Zeitschriften	321	—
53) An Druckkosten für verschiedene Gegenstände	699	26
54) Progon- und Diätengelder für Delegirte des Raths und des Stadt-Cassa-Collegii, wie des Stadtamts	175	63
55) Bezahlung von Assecuranzgeldern und Quittungsgebühren an das Postamt	8	—
56) Für extraordinaire Fälle	2,300	—

2. Capitel.

Außerordentliche Ausgaben.

	Rbl.	Kop.
57) Zur Anschaffung der Fresnelschen Hafenfeuer	1,050	2
58) Zum Ausbau des Spritzenhauses behufs Placirung der Stadtverordneten-Versammlung, des Stadtamts und seiner Unterorgane	8,400	—

	Rbl.	Kop.
59) Zur Meublirung des Sitzungssaales der Stadtverordneten und der Kanzelei des Stadtamts und der Unterorgane und zu den Umzugskosten	800	—
60) Zum Ausbau der Nebengebäude auf dem Rathhaushofe behufs Placirung der Spritzen nebst Utensilien, des Pferdestalles nebst Kutscherwohnung und der Calefactorwohnung	4,727	37
61) Anschaffung von Baumaterialien zu verschiedenen Stadtbauten	2,359	66
62) Zur Unterhaltung des Feuerlöschwesens	1 120	—
63) Zur Unterhaltung des Armenwesens	5,481	35
64) Für das Nivellement der Stadt und der Vorstädte, mit Ausnahme der Bremerseite	250	—

3. Capitel.

Durchgehende Summen.

	Rbl.	Kop.
65) Zum Pensionsfond	147	93
Summa	106,106	13

4. Отдѣлъ: Косвенные налоги.	Руб.	Коп.
21) Подати съ мѣстъ на рынкѣ	91	—
22) Съ контрактовъ и договоровъ	400	—
23) Съ векселей при протестѣ	300	—
24) За клейменіе вѣсовъ и мѣръ	28	—

Глава II.

Необыкновенные доходы.

25) Отъ Лифляндскаго Дворянства, на отопленіе, освѣщеніе и содержаніе Перновской городской тюрьмы	305	—
26) За пріобрѣтеніе правъ гражданства	50	—
27) Единовременная плата за грунтовыя мѣста отданныя въ потомственное владѣніе съ платежомъ поземельныхъ денегъ	819	47
28) Проценты съ резервнаго капитала, текущаго счета и пр..	4,685	49
29) Съ выгрузки изъ судовъ баласта	1,000	—
30) Отъ взысканія недоимокъ прежнихъ лѣтъ	3,828	—
31) Сборъ съ литератовъ	55	—
32) Штрафныя за просрочку уплаты арендныхъ денегъ	60	—
33) Принятые городскою кассою остатки наличныхъ суммъ бывшей Коллегіи по квартирной части, Комитета по дѣламъ о срытіи крѣпости, Коммисіи по дѣламъ о мощеніи улицъ, и пожарной Коллегіи .	2,157	61½
34) Удержано Городскимъ Управленіемъ съ нѣкоторыхъ подрядчиковъ, за производство не по контракту работъ по сооруженію городскихъ строеній . . .	465	84
35) Разные случайные доходы	540	95
36) Изъ резервнаго капитала	8,400	—
37) Назначенная старыми городскими учрежденіями сумма на содержаніе здѣшнихъ бѣдныхъ, по утвержденной на 1879 годъ росписи	5,481	35

Глава III.

Проходящія суммы.

38) Вычетъ изъ жалованья должностныхъ лицъ городскаго управленія въ пользу пенсіоннаго капитала .	147	93
Всего	106,106	13

Роспись расходовъ.

Глава I.

Обыкновенные расходы.

1. Отдѣлъ: На содержаніе мѣстъ и лицъ городскаго Управленія.

А. Общественнаго Управленія.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
1) Коммисіи городской Кассы: отъ 1. Января до 1. Іюля 1879 г.				
Жалованье альтерману большой гильдіи	100	—		
„ малой гильдіи	100	—		
„ нотаріусу	330	—		
„ бухгалтеру	190	—		
„ 1. писарю	108	32		
„ 2. писарю	73	—		
„ служителю при кассѣ	120	—		
„ надсмотрщику	90	—		
„ истопнику	40	—		
„ сторожу при кассѣ	10	—		
На канцелярскія потребности	115	—	1,276	32
2) Городской Управы:				
Жалованье городскому головѣ, съ 3. Марта с. г. по 300 р. въ мѣсяцъ	2,990	—		
Жалованье городскому секретарю, съ 8. Февраля с. г по 200 р. въ мѣсяцъ	2,140	—		
Жалованье нотаріусу, съ 1. Іюля с. г. по 100 р. въ мѣсяцъ	600	—		
Жалованье писарю, съ 1. Іюля с. г. по 50 р. въ мѣсяцъ	300	—		
Жалованье переводчику съ 1. Іюля с. г.	70	—		
Жалованье служителю съ 1. Іюля с. г. по 33 р. 33 коп. въ мѣсяцъ	200	—		
Жалованье надсмотрщику съ 1. Іюля с. г. по 33 р. 33 коп. въ мѣсяцъ	200	—		
На наемъ писаря съ 1. Мая по 1. Іюля с. г. по 65 руб. въ мѣсяцъ	130	—		
На наемъ писаря съ 1. Марта по 1. Іюля с. г. по 40 руб. въ мѣсяцъ	160	—		
На канцелярскія потребности для Думы, городской управы и подвѣдомственныхъ ей мѣстъ	500	—	7,290	—
3) Главной городской Кассы:				
Жалованье кассиру, съ 1. Іюля с. г. по 2000 руб. въ годъ	1,000	—		
Жалованье бухгалтеру, съ 1. Сентября с. г. по 100 руб. въ мѣсяцъ. . . .	400	—	1,400	—
4) Жалованье городскому архитектору . .			500	—
5) Жалованье старшему городскому вѣсовщику на канцелярскія потребности .			12	—

Anhang.

A. Capitalien der Stadt.

In Grundlage des von der Stadtverordneten-Versammlung genehmigten Organisationsplans Titel II A. b. § 1 sind die nachstehenden bisher in getrennten Cassen verwalteten Capitalien in der Haupt-Casse vereinigt, ohne daß jedoch die sub II. und III. angegebenen Capitalien ihrer ursprünglichen Bestimmung entzogen werden.

Bestand am 1. August 1879.

1. Das allgemeine städtische Reserve-Capital.

43 Billete der 1. innern 5% Anleihe mit Prämien . .	Rbl.	4,300	—
4 „ „ 2. „ 5% „ „ „ . .	„	400	—
49 Pfandbriefe der Russischen Boden-Credit-Gesellschaft	„	4,900	—
9 Scheine der Pernauer Gemeindebank	„	34,859	—
	Rbl.	44,459	—

2. Capitalien mit gesetzlicher Zweckbestimmung.

Der Pensionsfond.

Dieses Capital ist gebildet in Grundlage des Art. 543 des Abgabenreglements Bd. V. des Codex der Reichsgesetze durch Abzüge von den Gagen der Beamten, welche ihren Unterhalt aus den Stadtmitteln beziehen.

18 Billete der 1. innern 5% Anleihe mit Prämien .	Rbl.	1,800	—
7 ununterbrochen 4% Renten tragende Reichsbankbillete	„	5,150	—
8 Scheine der Pernauer Gemeindebank	„	10,085	—
In einem Contobuch der Pernauer Gemeindebank . . .	„	209	44½
	Rbl.	17,244	44½

Bis zum Erlaß eines Pensionsstatuts werden die Zinsen von den angelegten Capitalien, sowie die Gehaltsabzüge dem Capital zugeschlagen.

3. Capitalien mit einer auf Verwaltungsbeschluß resp. letztwilliger Verfügung beruhender Zweckbestimmung.

a. Die auf Anordnung des Raths zum Zwecke der Ansammlung eines Pensionsfonds für die Stadtwraker aus einem Theile der Wrakergebühren gebildete Casse, angelegt in der Pernauer Gemeindebank	Rbl.	1,448	93
b. Die Unterstützungs-Casse: zum Besten der Waage- und Messerleute.			
In der Gemeindebank verzinslich angelegt . . .	Rbl.	4,378	63
in baarem Gelde	„	19	18
	Rbl.	4,397	81

Aus den Zinsen dieses, seinerzeit durch den Verkauf von Flachs-Bandenden gebildeten Capitals werden die unterstützungsberechtigten Waage- und Messerleute und deren Familien unterstützt.

c. Ein Legat des verstorbenen Schneidermeisters Peter Johannson. In der Gemeindebank angelegt	Rbl.	100	—

Aus den Zinsen dieses Legats werden der Bestimmung gemäß die im Stadtarmenhause befindlichen Verpflegten am Todestage des Legatars bewirthet.

d. Zum Besten der Stadtgüter Reidenhof, Sauck, Kastna und Willoser angesammelte Fonds unter der Benennung: Cautions-, Meliorations- und Baufonds.

Diese Fonds wurden in Folge Beschlusses des vormaligen Stadt-Cassa-Collegii gebildet aus gewissen contractlich der Stadt-Cassa zu leistenden Beiträgen der Gesindespächter.

1) Zum Zwecke einer Sicherstellung der Pachtzahlung an die Stadt-Casse.
2) Zum Zwecke der Anlage von Wegen und Entwässerungen auf dem Bauergehorchslande.
3) Zum Aufbau neuer Gesindesgebäude.

1. Reidenhof.			
4 Scheine der Pernauer Gemeindebank	Rbl.	905	—
laut Contobuch derselben Bank auf Giro . . .	„	150	—
in baarem Gelde	„	6	70
2. Sauck.			
2 Scheine der Pernauer Gemeindebank	„	2,100	—
auf Giro-Conto laut Buch derselben Bank . . .	„	1,559	—
in baarem Gelde	„	47	13
3. Willoser.			
Auf Giro-Conto laut Buch d. Pernauer Gemeindebank	„	250	—
in baarem Gelde	„	7	85
4. Kastna.			
7 Scheine der Pernauer Gemeindebank	„	1,920	—
in baarem Gelde	„	13	61
	Rbl.	6,959	29

Recapitulation.

1) Das allgemeine städtische Reserve-Capital . . .	Rbl.	44,459	—*
2) Capital mit gesetzlicher Zweckbestimmung . . .	„	17,244	44½
3) Capitalien mit einer auf Verwaltungsbeschluß resp. letztwilliger Verfügung beruhenden Zweckbestimmung	„	12,906	3
Zusammen	Rbl.	74,609	47½
Hierzu:			
Cassensaldo aus den allgemeinen Mitteln, bestimmt zu den laufenden Ausgaben, am 1. Aug. 1879	Rbl.	17,941	11¾

Anmerkung. Nach Abzug der vorstehend angegebenen unbedingt zu verbrauchenden 8400 Rbl. und des 10,000 Rbl. betragenden Einschusses zum Grund-Capital der Gemeindebank, beträgt das noch disponible Reserve-Capital 26,059 Rbl. S.

*) Nach dem Budgetentwurf sind zur Deckung einer einmaligen Ausgabe für den Ausbau und Einrichtung des Stadthauses aus dem Reserve-Capital 8400 Rbl. unter den außerordentlichen Einnahmen veranschlagt (siehe das II. Capitel des Einnahme-Budgets Posten 36).

B. Schulden
am 1. August 1879.

1)	Nachdem die Stadt Pernau, zufolge der Genehmigung des Herrn Ministers des Innern vom 3. Juni 1876 sub Nr. 5100, von dem Woldemar Jacob von Drewnick das Gut Rawasaar für 75,000 Rbl. gekauft hat und die fälligen Abzahlungen seiner Zeit bewerkstelligt worden sind, beträgt der Rest des Kaufschillings gegenwärtig noch welcher planmäßig bis zum 1. Juli 1902 getilgt werden wird.	Rbl.	62,000	—
2)	Die Caution der Kastnaschen Meierhofspächter im Betrage von . . . . Diese Summe ist der contractlichen Bestimmung gemäß in baarem Gelde zur Stadt-Casse geflossen und ist aus dieser bei Expirirung der Pachtfrist im Jahre 1881 ohne Zinsen zurückzuzahlen.	"	290	—
		Rbl.	62,290	—

C. Einnahme-Rückstände
am 1. August 1879.

1)	Grundzinsen von der Stadt und den Vorstädten .	Rbl.	816	51
2)	Erleuchtungsabgaben	"	441	11
3)	Grundzinsen aus der Altstadt	"	123	10
4)	Okladmäßige Quartierabgaben aus der Zeit vor dem 1. Januar 1875	"	858	18
5)	Natural-Einquartierungsabgaben bis zum 1. Januar 1875	"	1,633	66
6)	Rückständige Erstehungsgelder für in Rawasaar vergebene Grundzinsplätze	"	596	54
7)	Grundzinsen von den auf Rawasaarschem Hofslande vergebenen Hofslandplätzen	"	253	3
8)	Rückständige Pachten von den Stadtgütern und Messungskosten	"	239	—
9)	Verschiedene rückständige Einnahmen	"	110	37
		Rbl.	5,071	50

Auf das volle Eingehen dieser Rückstände dürfte nicht zu rechnen sein und sind deshalb von der oben angegebenen Summe nur etwa 3000 Rbl. als exigibel anzunehmen.

Рига-Замокъ, 23. Ноября 1879 года.

Лифляндскій Вице-Губернаторъ **Тобизенъ.**

Секретарь **Ястржембскій.**

		Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
6)	Жалованье администратору городскихъ имѣній и лѣсовъ			1,737	11
7)	Жалованье лѣсничимъ въ город. имѣніяхъ			240	—
8)	Жалованье лоцманамъ:				
	„ лоцъ-командиру	400	—		
	Жалованье 3 лоцманамъ постоянно опредѣленнымъ по 180 р. въ годъ	540	—		
	Жалованье 2 лоцманамъ, нанятымъ на время навигаціи, т. е. на 8 мѣсяцевъ по 12 р. 50 коп., всего	200	—	1,140	—
Б.	Магистрата и подвѣдомственныхъ ему учрежденій.				
9)	Магистрата:				
	Жалованье Юстиціи бургомистру Рамбаху до 3. Марта, т. е. до дня оставленія имъ должности	275	55		
	Жалованье Полиціи бургомистру	300	—		
	„ Оберфохту	1,400	—		
	„ Синдику, онъ же секретарь	600	—		
	„ старшему ратсгеру	220	—		
	„ 3 младшимъ ратсгерамъ, по 200 р. каждому	600	—		
	„ протоколисту	360	—		
	„ архиваріусу	360	—		
	„ переводчику	260	—		
	„ 1. писарю	300	—		
	„ 2. писарю	260	—		
	„ министеріалу	180	—		
	На канцелярскія потребности	300	—	5,415	55
10)	Фохтейскаго суда:				
	Жалованье секретарю	300	—		
	„ писарю	160	—		
	„ министеріалу	100	—		
	На наемъ лицъ, въ помощь должностнымъ лицамъ	300	—		
	На канцелярскія потребности	60	—	920	—
11)	Сиротскаго суда:				
	Жалованье бухгалтеру	120	—		
	„ министеріалу	100	—	220	—
12)	Канцеляріп уѣзднаго фискала			26	50
13)	Полицейскаго суда:				
	а. По бывшему штату, до 1. Іюля с. г.			1,670	—
	б. По новому штату, съ 1. Іюля по 1. Января 1880 года:				
	Жалованье секретарю	700	—		
	Жалованае коммисару, исполняющему вмѣстѣ съ тѣмъ и должность 1. писаря	300	—		
	Жалованье 2. писарю	100	—		

		Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
	Жалованье коммисару по наружной части	350	—		
	Жалованье 4 старшимъ вахмистрамъ по 200 руб.	800	—		
	Жалованье 10 младшимъ вахмистрамъ по 100 руб.	1,000	—		
	Жалованье сторожу, занимающемуся отопленіемъ и очищеніемъ какъ зданія ратуши, такъ и городскаго Управленія	150	—		
	Жалованье тюремному надзирателю	125	—		
	Кромѣ того: на разные расходы	50	—	3,575	—
14)	Жалованье обоимъ брандмейстрамъ по 60 руб.			120	—
15)	Жалованье рыночному смотрителю по штату			100	—
16)	Жалованье городскому врачу, по штату			240	—
17)	Жалованье повивальнымъ бабкамъ:				
	Жалованье 1. городской повивальной бабкѣ	100	—		
	Жалованье 2. городской повивальной бабкѣ опредѣляемой по требованію санитарной коммисіи, за II. половину 1879 года	50	—		
	Квартирныя деньги для уѣздной повивальной бабки	28	56	178	56
18)	Выдача пенсій и пособій			3,212	—

2. Отдѣлъ: На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ для города помѣщеній.

		Руб.	Коп.
19)	Мелочные расходы на освѣщеніе и очищеніе помѣщеній мѣстъ и лицъ городскаго Управленія	351	95
20)	Взносъ на отопленіе помѣщеній г. начальника губерніи, въ г. Ригѣ	28	82
21)	Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ	139	29
22)	Расходы производимые въ пользу городскихъ имѣній и лѣсовъ	7,090	48
23)	Страхованіе городскихъ зданій и домовъ, равно и домовъ лѣсничихъ въ городскихъ имѣніяхъ	1,028	23

3. Отдѣлъ: На наружное благоустройство города.

		Руб.	Коп.
24)	Ремонтъ городскихъ зданій	7,925	60
25)	Содержаніе въѣздовъ, мостовъ и переправъ	1,873	96
26)	На содержаніе зимней гавани, лоцманскихъ лодокъ, сигнальныхъ огней и пр.	341	60
27)	Ремонтъ мостовой, за мощеніе вновь улицъ, и на содержаніе немощенныхъ дорогъ около города, и почтовой дороги въ городскомъ округѣ	3,864	26
28)	На содержаніе городскаго парка и прочихъ разсадокъ	700	—
29)	На содержаніе городскихъ часовъ	120	—

		Руб.	Коп.
30)	За освѣщеніе города	1,667	50
31)	За очищеніе публичныхъ площадей, улицъ, участковъ передъ городскими домами, и дворовъ и отхожихъ мѣстъ оныхъ	666	—
32)	На содержаніе городскихъ колодцевъ	134	—
33)	На заготовленіе штемпелей для клейменія бочекъ для льнянаго сѣмени, сельдей и слокушекъ	140	—
34)	На доставку дровъ зимнимъ путемъ изъ городскихъ лѣсовъ	3,349	35

4. Отдѣлъ:

35)	Выдача воинскимъ чинамъ квартирныхъ денегъ, и другіе расходы по военной части	819	39

5. Отдѣлъ: На содержаніе учебныхъ, благотворительныхъ и другихъ заведеній.

36)	Гимназіи	5,160	70
37)	Перваго элементарнаго училища для мальчиковъ	532	—
38)	Втораго элементарнаго училища для мальчиковъ	540	—
39)	Третьяго элементарнаго училища для мальчиковъ	320	—
40)	Приготовительнаго училища въ предмѣстьѣ Бремерзейте	200	—
41)	Петровскаго училища	150	—
42)	Высшаго училища для дѣвицъ	1,816	—
43)	Элементарнаго училища для дѣвицъ	214	—
44)	Пособіе на содержаніе элементарнаго училища, устроеннаго администраціею Іохманскаго учрежденія	200	—
45)	На содержаніе пасторовъ и церковныхъ служителей	3,207	68
46)	На содержаніе почтовой станціи	1,284	—
47)	Пособіе на содержаніе политехническаго училища въ г. Ригѣ	250	—
48)	Пособіе на содержаніе Лифляндскаго статистическаго Комитета	15	6
49)	Пособіе Лифляндскому обществу поданія помощи при кораблекрушеніяхъ	50	—

6. Отдѣлъ: Уплата долговъ и составленіе запаснаго капитала.

50)	На уплату капитала и процентовъ по оставшейся въ долгу купчей суммѣ за пріобрѣтенное г. Перновымъ покупкою имѣніе Равасааръ	4,780	—

7. Отдѣлъ: Мелочные расходы.

51)	Выписка газетъ	33	—
52)	На пріобрѣтеніе разныхъ книгъ и періодическихъ изданій	321	—
53)	Напечатаніе по разнымъ предметамъ	699	26
54)	На прогонныя и суточныя деньги для депутатовъ Магистрата, Коммисіи городской кассы и городской Управы	175	63

		Руб.	Коп.
55)	Уплата въ почтовое вѣдомство страховаго и за росписки сбора по пересылкѣ денегъ	8	—
56)	На экстраординарныя потребности	2,300	—

Глава II.

Необыкновенные расходы.

57)	На устройство въ здѣшней гавани Френельскихъ сигнальныхъ огней	1,050	2
58)	На перестройку пожарнаго дома для помѣщеній Думы, городской Управы и подвѣдомственныхъ ей учрежденій	8,400	—
59)	На меблированіе залы для засѣданія Думы, канцеляріи городской Управы и подвѣдомственныхъ ей мѣстъ, и расходы по переѣздкѣ	800	—
60)	На перестройку строеній, состоящихъ на дворѣ зданія ратуши, для помѣщенія въ оныхъ пожарныхъ трубъ съ принадлежностями, и устройства конюшни и квартиръ для кучера и сторожа	4,727	37
61)	На покупку строительныхъ матеріаловъ для разныхъ городскихъ построекъ	2,359	66
62)	На содержаніе пожарныхъ трубъ и снарядовъ	1,120	—
63)	На содержаніе бѣдныхъ	5,481	35
64)	За нивеллировку города и предмѣстьевъ, за исключеніемъ предмѣстья Бремерзейте	250	—

Глава III.

Проходящія суммы.

65)	Въ пенсіонный капиталъ	147	93
	Всего	106,106	13

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVII. Jahrgang.

№ 136. Пятница 23. Ноября. — Freitag 23. November. **1879.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскій Губернаторъ 22. числа сего Ноября получилъ отъ г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ нижеслѣдующую телеграмму:

Сегодня въ 3 часа по полудни Государь Императоръ изволилъ благополучно возвратиться въ С.-Петербургъ. Во всѣхъ церквахъ столицы отслужено благодарственное молебствіе по случаю сохраненія драгоцѣнной жизни Его Величества отъ злодѣйскаго покушенія, произведеннаго въ Москвѣ 19. сего Ноября.

Статсъ-Секретарь Маковъ.

Der Livländische Gouverneur hat am 22. November von dem Herrn Minister des Innern nachstehendes Telegramm empfangen:

Heute, um 3 Uhr Nachmittags, geruhte Se. Majestät der Herr und Kaiser wohlbehalten nach St. Petersburg zurückzukehren. In sämmtlichen Kirchen der Hauptstadt wurde, in Anlaß der Errettung des kostbaren Lebens Sr. Majestät von dem am 19. November c. in Moskau vollführten ruchlosen Attentat, ein Dankgebet abgehalten.

Staats-Secretair Makow.

Widsemmes gubbernators ir 22. Nowemberi no eekschkigu leetu Ministera schahdu telegrammu dabbujis:

Schodeen pulksten 3. pehz pusdeenas ir Winna Majestete muhsu Kungs un Keisars sweiks un wessels Peterburga pahrbrauzis. Wissahs galwas pilssehtas basnizâs tikka par isglahbschanu Winna Majestetes dahrgas dsihwibas tai 19. Nowemberi Moskawâ no besdeewigu noseedsneeku rohkahm, pateizibas luhgschanas noturretas.

Walsts-sekreters Makow.

Liiwimaa kubberner on 22. Nowembril allamal seisawat telegrammi seesasjade tallitaja ministre herrast kätte saanud:

Täuna, pärrast lõunat kello 3 on Suur Majestät Kõigearmulisem Keiser ja Herra Peterburgi linna taggasi langenud. Keikides kirrikudes pealinnas sai selle peale, et Suure Majestäti kallis ello sel 19. Nowembril s. a. Mosku linnas kurjateggijate eest õnnelikult hoitud, üks tännopalwe ärra peetud.

Riigi-sikkerter Makow.

Лифляндскимъ Губернаторомъ утвержденъ 17. Ноября с. г. въ должности по выборамъ гласный Гуго Шмиденъ Шлокскимъ посадскимъ головою.

Vom Livländischen Gouverneur ist am 15. November c. im Wahlamte bestätigt worden das Mitglied der Schlockschen Duma Hugo Schmieden als Haupt des Fleckens Schlock. Nr. 9917.

Опредѣленіе Шлокской городской Думы отъ 10. Ноября 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ избраніи гласнаго Г. Шмидена Шлокскимъ посадскимъ головою. № 9917.

Beschluß der Schlockschen Duma vom 10. November 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung)

1) Betreffend die Wahl des Mitgliedes der Schlockschen Duma, H. Schmieden zum Haupte des Fleckens Schlock. Nr. 9917.

Опредѣленія Вольмарской городской Думы отъ 9. Ноября 1879 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Принятіе составленнаго городскою Управою порядка дѣлопроизводства;
2) учрежденіе коммисіи, которой представляется на обсужденіе и разсмотрѣніе составленный городскою Управою планъ организаціи, касающійся всего городскаго общественнаго управленія;
3) разрѣшеніе относительно отпуска изъ городской кассы необходимыхъ городской Управѣ по дѣламъ управленія до 1. Января 1880 года денежныхъ средствъ по бюджету 1879 года;
4) разрѣшеніе относительно отпуска подробно показанныхъ по п. 3 суммъ на устройство помѣщенія, обзаведеніе канцелярскими принадлежностями, жалованье по 1. Января 1880 года служащимъ по канцеляріи городской Управы;
5) разрѣшеніе относительно открытія съ обязательствомъ отчетности кредита городскому головѣ на покрытіе необходимыхъ непредвидѣнныхъ по дѣламъ городскаго управленія расходовъ;
6) разрѣшеніе отпуска изъ городской кассы средствъ на квартирное довольствіе двумъ жандармскимъ унтеръ-офицерамъ въ г. Вольмарѣ;
7) о подачѣ прошенія Его Превосходительству господину Лифляндскому губернатору о сохраненія за городскими жителями право безплатнаго проѣзда по мосту черезъ рѣку Аа;
8) опредѣленіе срока для отдачи отчета городскою Управою и обсужденія бюджета;
9) о сношеніи съ городскою Полиціею о сломкѣ лѣсовъ, поставленныхъ по случаю перестройки тюрьмы Ордnунгсгерихта;
10) учрежденіе коммисіи для предварительнаго обсужденія бюджета 1880 года;
11) выборы замѣстителей членовъ Управы, члена конскаго участка и его товарища и предсѣдателя Думы на основаніи ст. 51 и 52 городоваго положенія изъ гласныхъ 1. разряда избирателей получившихъ равное число голосовъ. № 9927.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 9. November 1879.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Genehmigung der vom Stadtamt ausgearbeiteten Geschäftsordnung;
2) betreffend die Constituirung einer Commission zur Beprüfung und Begutachtung des vom Stadtamt ausgearbeiteten Organisationsplanes für die gesammte städtische Communal-Verwaltung;
3) betreffend die Bewilligung der für die Geschäftsthätigkeit des Stadtamts bis zum 1. Januar 1880 erforderlichen Mittel aus der Stadtkasse nach dem Budget pro 1879;
4) betreffend die Bewilligung der ad 3 specificirten Summen für Einrichtung des Geschäftslocals, zur Beschaffung des Canzlei Materials und zur Gagirung der Canzleibeamten des Stadtamts bis zum 1. Januar 1880;
5) betreffend die Bewilligung eines jährlichen Credits an das Stadthaupt zur Bestreitung dringender und unvorhergesehener Ausgaben zum Besten der Stadt mit Rechenschaftsablegung;
6) betreffend die Bewilligung der Mittel zur Bequartirung zweier Gensdarmen-Unterofficiere in Wolmar;
7) betreffend die Vorstellung eines Gesuches an Sr. Excellenz den Gouverneuren, wegen Aufrechterhaltung des Rechts der freien Passage über die Aabrücke für die Einwohner der Stadt Wolmar;
8) betreffend die Festsetzung der Termine zur Jahres-Rechenschaftsablegung Seitens des Stadtamts und zur Budgetberathung;
9) betreffend den Erlaß einer Requisition an die örtliche Polizei-Verwaltung wegen Abbruchs der am neuen Gefängnißbau des Ordnungsgerichts befindlichen Stallagen;
10) betreffend die Constituirung einer Commission zur Vorberathung des Budgets pro 1880;
11) Wahlen der Stellvertreter der Stadträthe, des Roßcanton-Vorstehers und dessen Gehilfen und des Vorsitzers der Stadtverordneten-Versammlung für die im Art. 51 und 52 der Städteordnung vorgesehenen Fälle, aus den mit gleicher Stimmenmehrheit in der 1. Wählerclasse erwählten Stadtverordneten. Nr. 9927.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующія правила о ссудныхъ кассахъ, формы для книгъ закладовъ и продажъ просроченныхъ закладовъ и формы объявленія:

ПРАВИЛА
О ССУДНЫХЪ КАССАХЪ.

I. Постановленныя Высочайше утвержденнымъ 24. Апрѣля 1879 года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта:

А. Въ отношеніи къ порядку открытія и содержанія ссудныхъ кассъ, а равно отвѣтственности содержателей кассъ и ихъ прикащиковъ.

1) Лицо, желающее заниматься выдачею ссудъ подъ заклады, обязано испросить на то

разрѣшеніе: въ С.-Петербургѣ — у градоначальника, въ Москвѣ — у оберъ-полиціймейстера, а по остальнымъ городамъ — у губернатора или градоначальника, по принадлежности.

2) Означенное въ ст. 1 разрѣшеніе имѣетъ силу въ теченіе пяти лѣтъ. Оно дается только тѣмъ изъ просителей, относительно которыхъ, по личному убѣжденію лица разрѣшающаго, или по имѣющимся о нихъ свѣдѣніямъ, не встрѣчается къ тому препятствій со стороны нравственной ихъ благонадежности.

3) Желающій получить разрѣшеніе на содержаніе ссудной кассы долженъ дать подписку въ томъ, что онъ не принадлежитъ къ числу лицъ, указанныхъ ниже въ ст. 15.

4) Получившій разрѣшеніе на содержаніе ссудной кассы обязанъ снабдить себя торговымъ свидѣтельствомъ второй гильдіи и, сверхъ того, представить залогъ въ размѣрѣ отъ одной тысячи до семи тысячъ рублей. Ближайшее опредѣленіе размѣра залога для каждаго города, сообразуясь съ распредѣленіемъ городовъ по классамъ для уплаты сбора за свидѣтельства на право торговли (уст. пошл., прилож. къ ст. 464, по прод. 1868 г., роспис. IV), предоставляется взаимному соглашенію Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ. Сими же министрами опредѣляется и порядокъ представленія и храненія залоговъ.

5) Залогъ (ст. 4) предназначается для обезпеченія могущихъ пасть на содержателя ссудной кассы, по производству его промысла, взысканій. Залогъ долженъ заключаться или въ наличныхъ деньгахъ, или же въ государственныхъ, либо гарантированныхъ правительствомъ процентныхъ бумагахъ.

6) Въ случаѣ уменьшенія залога удовлетвореніемъ изъ онаго взысканій, присужденныхъ съ содержателя кассы, сему послѣднему воспрещается, впредь до пополненія залога, выдавать новыя ссуды.

7) Каждая ссудная касса должна быть снабжена, съ наружной стороны дома, вывѣской. Во внутреннемъ помѣщеніи кассы, на видномъ мѣстѣ, должны быть выставлены настоящія правила, напечатанныя крупнымъ шрифтомъ. На видномъ же мѣстѣ и явственно для каждаго посѣтителя долженъ быть означенъ размѣръ: а) взимаемаго помѣсячно роста по ссудамъ, и б) платежей за храненіе закладовъ. Размѣръ сей не можетъ быть измѣняемъ въ теченіе сутокъ.

8) Содержатели ссудныхъ кассъ обязаны ежегодно снабжать себя двумя книгами, выдаваемыми, за надлежащею скрѣпою по листамъ и печатью, изъ городскихъ Управъ или замѣняющихъ ихъ учрежденій, а именно: книгой закладовъ и книгой продажъ. Означенныя книги ведутся по формамъ установляемымъ по соглашенію Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

9) Книга закладовъ и книга продажъ ревизуются не менѣе одного раза въ годъ особыми депутаціями, состоящими изъ трехъ лицъ, избираемыхъ мѣстною городскою Думою и одного лица по назначенію полицейскаго начальства. Сверхъ того полицейскому начальству и прокурорскому надзору предоставляется право требовать отъ депутаціи, во всякое время, внезапной ревизіи книгъ того или другаго изъ содержателей ссудныхъ кассъ. Въ случаѣ обнаруженія злоупотребленій или отступленій отъ установленныхъ въ законѣ правилъ, лица виновныя немедленно привлекаются къ отвѣтственности.

10) Кто, для полученія разрѣшенія на содержаніе ссудной кассы, дастъ ложную подписку въ томъ, что онъ не принадлежитъ къ числу лицъ, коимъ по закону сіе воспрещается, тотъ подвергается аресту не свыше трехъ мѣсяцевъ.

11) За открытіе ссудной кассы безъ надлежащаго разрѣшенія, виновные подвергаются денежному взысканію не свыше трехсотъ рублей, а самая касса закрывается.

12) Содержатели ссудныхъ кассъ и ихъ прикащики за присвоеніе, растрату или отдачу въ пользованіе заложенныхъ предметовъ, а также за самовольное ими пользованіе, подвергаются наказаніямъ, опредѣленнымъ за присвоеніе и растрату чужаго движимаго имущества и за недозволенное пользованіе онымъ (уст. о наказ., налаг. Мир. Суд., ст. 173—177; улож. о наказ., ст. 1681 и 1682).

13) За неведеніе въ ссудной кассѣ надлежащихъ шнуровыхъ книгъ (ст. 8), а равно за пріобрѣтеніе закладовъ въ собственность, за исключеніемъ случаевъ, когда на оные не будетъ покупателей при публичной продажѣ (Б, ст. 10), виновные подвергаются денежному взысканію не свыше ста рублей.

14) За нарушеніе правилъ, установленныхъ въ ст. 6 и 7, а также за неисправное веденіе шнуровыхъ книгъ содержатели ссудныхъ кассъ подвергаются денежному взысканію не свыше пятидесяти рублей.

15) Въ случаѣ совершенія преступныхъ дѣйствій, указанныхъ въ ст. 10, 12 и 13, виновные, независимо отъ опредѣленныхъ за оныя наказаній, лишаются на всегда права содержать ссудныя кассы. Въ случаяхъ же, предусмотрѣнныхъ въ ст. 14, признанные виновными не менѣе трехъ разъ могутъ быть лишены означеннаго права по усмотрѣнію суда.

Б. Относительно порядка выдачи ссудъ содержателями ссудныхъ кассъ, а равно порядка взысканія по такимъ ссудамъ.

1) Каждая выдаваемая ссуда записывается въ полученную содержателемъ ссудной кассы изъ городской Управы шнуровую книгу закладовъ (А, ст. 8), въ которой означаются: а) имя, отчество и фамилія или прозвище и адрессъ заемщика, а въ томъ случаѣ, когда закладъ представленъ не имъ самимъ, то также имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ лица, дѣйствующаго по порученію заемщика; б) въ чемъ состоитъ закладъ и опредѣленная по соглашенію обѣихъ сторонъ стоимость онаго; в) размѣръ выданной ссуды; г) годъ, мѣсяцъ и число какъ выдачи ссуды, такъ и условленнаго сторонами возвращенія оной; д) размѣръ условленнаго роста и платежа за храненіе заклада.

2) Всѣ означенныя въ предшедшей статьѣ свѣдѣнія излагаются, отъ слова до слова, на вырѣзываемомъ изъ книги ярлыкѣ, который пришивается или инымъ образомъ прикрѣпляется къ закладу и на билетѣ, который вручается заемщику, за подписью содержателя кассы или его прикащика.

3) Ростъ по ссудѣ и платежъ за храненіе заклада уплачиваются при возвратѣ ссуды.

4) Содержатель кассы отвѣтствуетъ за цѣлость заложенныхъ у него вещей и, въ случаѣ утраты оныхъ, какимъ бы то ни было образомъ, а равно въ случаѣ порчи вещей, обязанъ вознаградить причиненный заемщику убытокъ.

5) Заемщикъ можетъ полученныя въ ссуду деньги возвратить до наступленія срока платежа; при чемъ однако, въ случаѣ продержанія ссуды не болѣе двухъ недѣль, ростъ по оной и платежъ за храненіе уплачиваются какъ за полмѣсяца.

6) При выкупѣ заклада, содержатель кассы обязанъ выдать заемщику росписку, съ означеніемъ въ ней суммы уплаченнаго долга и всѣхъ полученныхъ съ него платежей.

7) Просроченные заклады продаются съ аукціона чрезъ городскихъ аукціонистовъ, а гдѣ ихъ нѣтъ — чрезъ полицію.

8) Просроченный закладъ не можетъ быть назначенъ въ продажу ранѣе истеченія двухъ льготныхъ мѣсяцевъ по наступленіи срока платежа, развѣ бы самъ заемщикъ заявилъ желаніе о скорѣйшей продажѣ заложенной имъ вещи. За льготное время, истекшее до продажи заклада, взимается ростъ и платежъ за храненіе въ томъ же размѣрѣ, какой былъ условленъ при выдачѣ ссуды.

9) За двѣ недѣли до публичной продажи закладовъ выставляется въ помѣщеніи ссудной кассы, на видномъ мѣстѣ, объявленіе о днѣ, часѣ и мѣстѣ продажи, съ означеніемъ въ семъ объявленіи нумеровъ, выданныхъ заемщикамъ на заложенныя вещи билетовъ. Кромѣ того, о днѣ продажи закладовъ, оцѣненныхъ свыше ста руб., публикуется, также за двѣ недѣли, въ мѣстныхъ вѣдомостяхъ.

10) При продажѣ закладовъ торгъ начинается съ суммы долга, считая въ ономъ всѣ слѣдующіе съ заемщика платежи. Если по этой цѣнѣ не будетъ покупателя, то закладъ поступаетъ въ собственность содержателя кассы.

11) Изъ суммы, вырученной при продажѣ, возмѣщаются: а) плата за производство продажи (Св. Зак. т. X ч. 2 Зак. суд. гражд., изд. 1876 г., ст. 1435) и расходы на публикацію, если таковая была, и б) деньги, выданныя въ ссуду, съ слѣдующими по оной платежами. Остальныя деньги выдаются заемщику, по предъявленіи выданнаго ему билета. Если же заемщика нѣтъ на лицо, то означенныя деньги вручаются содержателю кассы, для передачи заемщику.

Примѣчаніе. Порядокъ распредѣленія между производящими продажу полицейскими чинами слѣдующихъ имъ за сіе денегъ опредѣляется Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ.

12) О днѣ продажи просроченныхъ закладовъ, а также о вырученныхъ за каждый изъ нихъ деньгахъ, о распредѣленіи ихъ, или, въ случаѣ непродажи заклада, о поступленіи его въ собственность содержателя кассы, означается, съ надлежащими росписками, въ выданной содержателю кассы изъ городской Управы шнуровой книгѣ продажъ (А, ст. 8), въ которой должны быть также указаны нумера, подъ коими вещи значатся въ книгѣ закладовъ.

13) За исключеніемъ случая, указаннаго въ ст. 10, содержателямъ ссудныхъ кассъ и ихъ прикащикамъ воспрещается пріобрѣтать въ собственность, даже по соглашенію съ заемщиками, принятые въ закладъ предметы.

II. Постановленныя на основаніи вышеприведеннаго мнѣнія Государственнаго Совѣта 24. Апрѣля 1879 г. (Отд. А, ст. 4 и 8) по соглашенію Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ.

А. О размѣрѣ залога ссудныхъ кассъ.

Размѣръ залога для ссудныхъ кассъ, сообразно распредѣленію городовъ по классамъ для уплаты сбора за свидѣтельства на право торговли (Уст. пошл., прилож. къ ст. 464, по прод. 1868 г., роспис. В), опредѣляется.

а) въ городахъ, отнесенныхъ по росписи къ I. классу въ	7000	руб.
б) въ городахъ II. класса	5500	"
в) въ городахъ III. класса	4000	"
г) въ городахъ IV. класса	2500	"
д) въ городахъ V. класса	1000	"

При этомъ подъ словомъ „уѣздъ," которое встрѣчается въ росписи В, слѣдуетъ разумѣть всѣ вообще города, посады и мѣстечки, въ предѣлахъ его находящіеся и имѣющіе городское устройство.

Б. О порядкѣ представленія и храненія залоговъ ссудныхъ кассъ.

а) Желающій получить разрѣшеніе на содержаніе ссудной кассы вноситъ опредѣленную выше сумму залога: въ Государственный Банкъ, въ Контору, или Отдѣленіе сего Банка, если залогъ состоитъ въ наличныхъ деньгахъ, и въ Губернское или Уѣздное Казначейство, если залогъ заключается въ государственныхъ, либо гарантированныхъ правительствомъ процентныхъ бумагахъ. Бумаги эти принимаются въ залогъ по нарицательной ихъ цѣнѣ. Наличныя деньги вносятся въ вышеупомянутыя кредитныя учрежденія въ безсрочный вкладъ, на имя управленія того правительственнаго лица, отъ котораго зависитъ разрѣшеніе на открытіе ссудной кассы; процентныя же бумаги заносятся казначействомъ въ депозиты того же управленія. Полученную изъ Государственнаго Банка, Конторы или Отдѣленія Банка расчетную книжку, на безсрочный вкладъ или квитанцію Губернскаго или Уѣзднаго Казначейства въ пріемѣ процентныхъ бумагъ учредитель кассы представляетъ тому же управленію.

б) Внесенныя въ залогъ наличныя суммы или процентныя бумаги, а также проценты на сіи суммы и по бумагамъ выдаются не иначе, какъ по распоряженію правительственнаго лица, коимъ дано разрѣшеніе на открытіе кассы.

в) Въ случаѣ уменьшенія залога удовлетвореніемъ изъ онаго взысканій, присужденныхъ съ содержателя кассы по производству его промысла, содержатель, для полученія права на продолженіе своего промысла, долженъ внести такимъ же порядкомъ, какой указанъ выше, требующуюся сумму для пополненія залога до установленнаго размѣра.

В. О формахъ для книгъ ссудныхъ кассъ.

Установленныя для содержателей ссудныхъ кассъ книги: 1 закладовъ и 2 продажъ просроченныхъ закладовъ должны быть ведены по опредѣленнымъ формамъ.

№ 1.

КНИГА ЗАКЛАДОВЪ.

Содержателя ссудной кассы (званіе, имя, отчество и фамилія), выданная ему изъ (такой-то) Городской Управы или замѣняющаго управу учрежденія.
На 18   годъ.

Ссудная касса
(званіе, имя и фамилія содержателя).

ССУДА.

1. № принимаемой въ закладъ вещи по порядку.	
2. Имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ заемщика, если же закладъ представленъ не имъ самимъ, то также имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ лица, дѣйствующаго по порученію заемщика.	
3. Въ чемъ состоитъ закладъ. съ подробнымъ означеніемъ матеріала, вѣса или мѣры и проч.	
4. Стоимость заклада, опредѣленная по соглашенію съ заемщикомъ (прописью).	
5. Размѣръ выданной ссуды (прописью).	
6. Годъ, мѣсяцъ и число выдачи ссуды.	
7. Условленный срокъ возврата ссуды.	
8. Размѣръ условленнаго роста по ссудѣ, съ означеніемъ — исчисляется ли за день, мѣсяцъ или годъ.	
9. Размѣръ платежа, условленнаго за храненіе, съ означеніемъ — исчисляется ли за день, мѣсяцъ или годъ.	
10. Отмѣтка объ уплатѣ ссуды до срока или въ условленный срокъ, или же о просрочкѣ заклада.	

Ссудная касса
(званіе, имя, отчество и фамилія содержателя).

ЯРЛЫКЪ.

1. № заклада.	
2. Имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ заемщика, а также лица, дѣйствующаго по порученію заемщика.	
3. Въ чемъ состоитъ закладъ.	
4. Стоимость заклада по соглашенію съ заемщикомъ.	
5. Размѣръ ссуды.	
6. Годъ, мѣсяцъ и число выдачи ссуды.	
7. Срокъ возврата ссуды.	
8. Ростъ по ссудѣ.	
9. Плата за храненіе.	
10. Подпись содержателя или его прикащика.	

Ссудная касса
(званіе, имя, отчество и фамилія содержателя).

БИЛЕТЪ.

1. № заклада.	
2. Имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ заемщика, а также лица, дѣйствующаго по порученію заемщика.	
3. Въ чемъ состоитъ закладъ.	
4. Стоимость заклада по соглашенію съ заемщикомъ.	
5. Размѣръ ссуды.	
6. Годъ, мѣсяцъ и число выдачи ссуды.	
7. Срокъ возврата ссуды.	
8. Ростъ по ссудѣ.	
9. Плата за храненіе.	
10. Подпись содержателя или его прикащика.	

Ссудная касса
(званіе, имя, отчество и фамилія содержателя).

РОСПИСКА.

1. № заклада.	
2. Имя, отчество, фамилія или прозвище и адресъ заемщика, а также лица, дѣйствовавшаго по порученію заемщика.	
3. Въ чемъ состоитъ закладъ.	
4. Стоимость заклада по соглашенію съ заемщикомъ.	
5. Размѣръ ссуды.	
6. Годъ, мѣсяцъ и число выдачи ссуды.	
7. Годъ, мѣсяцъ и число возврата заклада.	
8. Сумма уплаченнаго капитала.	
9. Сумма всѣхъ уплаченныхъ % за капиталъ и за храненіе.	
10. Итого уплачено капитала, % и за храненіе (прописью).	
11. Подпись содержателя кассы или его прикащика.	

Примѣчаніе 1-е. Свѣдѣнія, вносимыя въ графы о ссудѣ, (кромѣ 10-й) вписываются отъ слова до слова въ вырѣзываемые изъ книги ярлыкъ и билетъ.

Примѣчаніе 2-е. При выкупѣ заклада билетъ перечеркивается и на оборотѣ его пишется по установленной формѣ росписка, которая и выдается заемщику за подписью содержателя кассы или его прикащика.

№ 2. КНИГА ПРОДАЖЪ ПРОСРОЧЕННЫХЪ ЗАКЛАДОВЪ.

Содержателя ссудной кассы (званіе, имя, отчество и фамилія) выданная ему изъ (такой-то) Городской Управы или замѣняющаго Управу учрежденія.
На 18 годъ.

1.	2.	3.	4.	5.	6.		7.	8.	9.	10.				11.
№ продаваемой вещи по порядку.	№ подъ коимъ вещь записана въ книгѣ закладовъ.	Годъ, мѣсяцъ и число продажи.	Наименованіе продаваемыхъ вещей.	Количество вещей.	Срокъ заклада. Годъ.		Количество просроченныхъ мѣсяцевъ.	Сумма, выданная въ ссуду съ причитающимися по оной % и платою за храненіе.	Сумма вырученная за проданный на торгѣ закладъ, а если закладъ не проданъ, то сумма съ которой начатъ торгъ и удостовѣреніе аукціониста, что по этой цѣнѣ покупателя не оказалось.	Изъ вырученной суммы уплачено.				Росписка содержателя кассы о поступленіи по случаю непродажи заклада въ его собственность. (За исключеніемъ означеннаго случая содержателямъ ссудныхъ кассъ и ихъ прикащикамъ воспрещается по Высочайше утвержденнымъ правиламъ (II ст. 13) пріобрѣтать въ собственность, даже по соглашенію съ заемщиками, принятыя въ закладъ вещи.)
					Мѣсяцъ.	Число.				Аукціонисту за производство продажи, въ городской доходъ и т. п.	Расходы на публикацію, если таковая была сдѣлана.	Деньги, выданныя въ ссуду съ % и платою за храненіе.	Остатокъ возвращенный заемщику.	
										(Полученіе означенныхъ въ сихъ графахъ платежей должно быть удостовѣрено надлежащими въ каждой отдѣльной графѣ росписками получателей. За неграмотныхъ росписываются тѣ, коимъ сіе довѣрено будетъ первыми.)				

№ 4066.

Опредѣленія Валкской городской Думы отъ 2. Ноября 1879 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) О докладѣ господину Лифляндскому Губернатору касательно передачи городскаго имущества новому общественному управленію;
2) о данномъ городскому головѣ порученіи собрать свѣдѣнія о составленіи предложеннаго медицинско-полицейскаго комитета;
3) а) о данномъ городскому головѣ порученіи подать въ Правительствующій Сенатъ жалобу по поводу употребленія г-мъ Лифляндскимъ Губернаторомъ русскаго языка при перепискѣ съ Валкскимъ городскимъ головою,
   б) о состоявшемся постановленіи представлять господину Губернатору опредѣленія Валкской городской Думы на нѣмецкомъ языкѣ не съобща, а каждый предметъ обсужденія отдѣльно съ указаніемъ на статьи закона и соображенія, на основаніи каковыхъ послѣдовали опредѣленія, а сверхъ того представлять господину Губернатору краткія извлеченія изъ опредѣленій на нѣмецкомъ языкѣ съ русскимъ переводомъ для припечатанія въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ;
4) о выборѣ гласнаго Василія Разумовскаго завѣдующимъ военно-конскимъ участкомъ для города Валка и его патримоніальнаго округа, и гласнаго Ульриха Рамша помощникомъ онаго;
5) объ открытіи кредита въ 200 руб. сер. городской Управѣ на обзаведеніе необходамымъ инвентаріемъ для помѣщеній городской Управы и городской Думы;
6) объ устройствѣ нормальныхъ часовъ для города Валка. № 9925.

Beschlüsse der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 2. November 1879.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend Berichterstattung an den Herrn Livländischen Gouverneur, wegen Uebergabe der städtischen Vermögensstücke der neuen Communalverwaltung;
2) betreffend Beauftragung des Stadthauptes, Auskunft einzuziehen über die Zusammensetzung eines beantragten medicinisch-polizeilichen Comités;
3) a) betreffend Beauftragung des Stadthauptes, bei Einem Dirigirenden Senate Beschwerde zu führen über das Verfahren des Herrn Livländischen Gouverneurs bei dem Gebrauche der russischen Sprache in der Correspondenz mit dem Walkschen Stadthaupte;
   b) betreffend Beschlußfassung darüber, daß die Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlungen in Walk getrennt nach den einzelnen Berathungsgegenständen mit Anführung der den Beschlüssen zu Grunde gelegten Gesetze und Erwägungen in deutscher Sprache dem Herrn Gouverneur vorzustellen sind, außerdem aber kurze Inhaltsangaben der Beschlüsse in deutscher Sprache und russischer Uebersetzung zum Abdruck in der Livländischen Gouvernements-Zeitung;
4) über die Wahl des Stadtverordneten Wassily Rasumowsky zum Roßcantonvorsteher für die Stadt Walk und deren Patrimonialgebiet, sowie des Stadtverordneten Ulrich Ramsch zu seinem Gehilfen;
5) über die Bewilligung eines Credits von 200 Rbl. dem Stadtamt zur Beschaffung des nothwendigen Inventars für die Localitäten des Stadtamts und der Stadtverordneten-Versammlungen;
6) über die Einrichtung einer Normaluhr für die Stadt Walk. Nr. 9925.

Реестръ

корреспонденціи, обратно возвращенной въ Ригу
съ 1. по 8. Ноября 1879 г.

Денежные пакеты.

Изъ Пскова — Спиридону Филиповичу (3 руб.), изъ С.-Петербурга — Мартину Витолю (4 руб.), изъ Ростова (Яросл.) — Ивану Бралену (5 руб.).

Заграничныя письма.

Aus Hannover — M. R., aus Wißpe — Gotl, aus Haugesund — A. Jacobsohn, aus Brüssel — B. Thiem, aus Neustadt a/Saale — C. Schmidt, aus Durham — Ch. Johnsohn, aus St. Remo — Merschersky, aus Mailand — R. Büngner (2 Briefe), aus Amsterdamm — W. Neumann, aus Venise — B. de Anrep, aus Constantinopel — P. Schenschin.

Внутреннія письма.

Изъ Клясицъ — Пушкину, изъ Минска — К. Задерако, безъ города — Плегеру, изъ Кіева — Гиге, изъ Вытегры — А. Лобашкову, изъ ст. Ивановки — И. Брауну, изъ Полоцка — И. Мѣщонокъ, изъ Москвы — Ф. Кротову, изъ Бауска — К. Бушману, изъ Митавы — Хицерову, С. Цельмсу, изъ С.-Петербурга — Гольману, Р. Брикашу, Р. Дистерло, В. Моразову.

Городскія письма.

Ракцинскому. № 12187.

Am 22. October a. c. sind einem verdächtigen aus Riga kommenden Individuum, Andres Taur mit Namen, abgenommen worden:
1) ein circa 8jähriger kleiner schwarzer Wallach mit einem weißen Fleck auf der Stirn, gut im Stande;
2) ein guter dunkelbraun gestrichener Arbeitswagen auf eisernen Achsen, die kurzen Seiten hinten und vorne mit Leinwand und Schnurgeflecht;
3) zwei lederne Chomutte nebst ledernem Hintergeschirr und
4) ein Sack mit verschiedener Wäsche.

Die Eigenthümer der qu., augenscheinlich gestohlenen Gegenstände werden hierdurch aufgefordert, sich mit ihren resp. Eigenthumsbeweisen, spätestens am 1. December a. c., bei diesem Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 17670. 1
Walk-Ordnungsgericht, am 12. November 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin werden sämmtliche im Jahre 1859 geborenen, zum Kaufmannsstande, sowie zum Zunft-, Bürger- und Arbeiteroklad der Stadt Fellin verzeichneten Personen hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 31. December d. J. zur Empfangnahme ihrer Wehrpflicht-Anschreibungs-Atteftate bei der Fellinschen Steuerverwaltung zu melden und gleichzeitig ihre Alters- und Schul-Zeugnisse, wie nicht minder bei etwaiger Beanspruchung eines Rechts auf Vergünstigung, die in dieser Beziehung erforderlichen Zeugnisse, unter Angabe ihres Berufs und Gewerbes, beizubringen,
Fellin-Rathhaus, am 15. November 1879.
Nr. 1055. 3

Проклaмы. Proclama.

Nachdem der Schuhmachermeister Franz Hampf zufolge des zwischen ihm und dem Reinhold Freymann am 19. September d. J. abgeschlossenen und am 4. October d. J. sub Nr. 174 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 337 belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und Appertinentien für die Summe von 12,500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. Gleichzeitig hat Supplicant bescheinigt, daß auf dem von ihm acquirirten Immobil gegenwärtig noch folgende Obligationen ingrossirt seien, welche zwar längst bezahlt, aber bis hiezu noch nicht von der Hypothek gelöscht worden, und an sein bezügliches Anbringen die Bitte geknüpft, behufs Deletion der in Rede stehenden Oblgationen eine sachgemäße Edictalladung zu erlassen. Diese Obligationen sind:
a. eine am 1. September 1785 von dem Revisor Franz Gottschalk Remmers zum Besten der Wittwen und Waisen-Anstalt der Stadt Dorpat über 100 Rbl. ausgestellte und am 29. November 1785 sub Nr. 29 ingrossirte Obligation,
b. eine von demselben am 10. Januar 1786 zum Besten des Herrn Hofgerichts-Assessors von Löwenstern über 500 Rbl. S. ausgestellte und am 19. Januar 1786 sub Nr. 12 ingrossirte Obligation, und

c. eine von dem Herrn Commerzbürgermeister Christian Friedrich Wilhelm Stähr am 7. Juli 1850 zum Besten der Testamentserben des weil. Kaufmanns Johann Gottfried Thal über 183 Rbl. S. ausgestellte und am 7. Juli 1850 sub Nr. 27 ingrossirte Obligation.

In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Franz Hampf und dem Reinhold Freymann abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, mit Ausnahme jedoch derjenigen Rechte und Ansprüche, welche aus den sub litteris a, b und c gedachten Obligationen originiren, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Characters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 11. December 1880, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. In gleicher Weise sollen alle Diejenigen, welche aus den obgedachten drei Obligationen ein Pfandrecht an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 337 belegenen Immobil oder ein Forderungsrecht an den gegenwärtigen Besitzer desselben geltend machen wollen, schuldig und gehalten sein, diese Rechte und Ansprüche binnen derselben Frist anher anzumelden und zu documentiren. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 337 belegenen Immobil dem Schuhmachermeister Franz Hampf, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert und werden die sub litt. a, b und c aufgeführten Obligationen von der Hypothek des mehrgedachten Immobils gelöscht werden. Nr. 1582. 2

Dorpat-Rathhaus, am 30. October 1879.

Wenn nach Angabe der Handlung C. G. Jürgensohn bei derselben im März 1873 von dem ehemaligen Kegelnschen Verwalter Hermann Sarring gegen ein auf 2 Monat ertheiltes Darlehn von 300 Rbl., zwei Prämien-Scheine à 100 Rbl. und zwar 1. Anleihe 12974/31 u. 2. Anleihe 17407/27 versetzt, bis hiezu nicht eingelöst und der Einlösungstermin versessen worden und der Hermann Sarring durch die desfallsigen gerichtlichen Schritte nicht hat ermittelt werden können, so ergeht auf desfallsiges Ansuchen hiemit an den mehrbesagten Hermann Sarring peremtorie die Aufforderung, innerhalb sechs Monaten und 2 Reclamations-Terminen, d. h. bis zum 25. Juni 1880, seine Schuld sammt Renten zu berichtigen, respective seine versetzten Papiere einzulösen, widrigenfalls nach Ablauf dieses Termines der Hermann Sarring mit seinen Ansprüchen an die erwähnten Werthpapiere nicht mehr gehört werden wird und dieselben als verfallen der Handlung C. G. Jürgensohn zu deren Eigenthum zugesprochen werden sollen.

Wolmar-Rathhaus, den 14. November 1879.

Nr. 2492. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Rehhe, Erbbesitzer des im St. Jacobischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Sallentack belegenen Grundstücks Renni Nr. 14, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adl. Güter-Credit Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Mai 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Renni Nr. 14, groß 6 Thr. 71 Gr., dem Bauer Hans Künnapas, für den Preis von 1100 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. November 1879. Nr. 2266. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Kepnik, Erbbesitzer des im Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Surgefer belegenen Grundstücks Udeküll Nr. 41, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adel. Güter-Credit-Societät, deren Rechte u. Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Mai 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Udeküll Nr. 41, groß 13 Thlr. 62 Gr., dem Tönnis Grünberg, für den Preis von 2750 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. November 1879. Nr. 2274. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des weil. Herrn Landgerichts-Assessors Hugo von Zur-Mühlen, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Alt-Bornhusen, hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Alt-Bornhusen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adel. Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. Mai 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Seppa Nr. 1, groß 9 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Hans Siil, für den Preis von 2000 Rbl., und
2) Jefsi Nr. 3, groß 20 Thl. 14 Gr., dem Bauer Märt Weisson, für den Preis von 3835 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 12. November 1879. Nr. 2348. 2

Von dem Gemeindegerichte zu Schloß-Karkus, im Pernauschen Kreise und Karkusschen Kirchspiele, wird desmittelst zur allgemeinen Nachachtung bekannt gemacht, daß Johann Törwand gestorben ist, welcher die Hoflagen Saate und Sikka unter Penneküll in Besitz gehabt hat. In Folge dessen werden Alle, welche an den Nachlaß Ansprüche haben, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, binnen 3 Monaten, d. h. bis zum 15. Februar 1880, ihre Sachen vor diesem Gemeindegerichte zu ordnen. Nr. 403. 1

Schloß-Karkus, den 12. November 1879.

Von dem Gemeindegerichte zu Schloß-Karkus, im Pernauschen Kreise und Karkusschen Kirchspiele, wird desmittelst zur allgemeinen Nachachtung bekannt gemacht, daß der Pächter des hiesigen Laanejaga-Gesindes Peeter Ark in Concurs gerathen ist. In Folge dessen werden Alle, welche an denselben Anforderungen zu formiren haben, oder der Masse verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, binnen drei Monaten, d. h. bis zum 15. Februar 1880, ihre Sachen vor diesem Gemeindegerichte zu ordnen, Nr. 404. 1

Schloß-Karkus, den 12. November 1879.

Kad tas Drabaschu walstes, Skujenes basnizas draudses, Zehsu kreises, Kaln-Sihle mahjas grnntneeks Peter Saring ir miris, tad teek wisi ta Peter Saring parahdu deweji un nehmeji usaizinati eeksch 3 mehneschu laika, no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihds 25. Janwar 1880 g., pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahdu flehpejeem pehz likumeem isdarihts. Nr. 289. 3

Drabaschu pag.-teesâ, taî 25. Oktober 1879.

No Krona Slokas pagasta teesas teek zaur scho wisi schi pagasta Kruhmin mahjas saimneeka nelaika Kaspar Wikumsona parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 2 mehneschu laikâ, t. i. lihds 16. Janwar 1880 g., pee schihs teesas meldetees. Wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahdu flehpejeem likumigi darihts. Nr. 271. 3

Krona Slokas pag.-teesâ, 16. November 1879.

Kad ta pee Wez-Drustu walsts peederiga Auguste Brohde ir nomirufe, tad teek zaur scho usaizinati wisi minetahs nomirejas parahda deweji un parahda nehmeji, gada un seschu nedelu laikâ no 10. Juli sch. g. rehkinoht, pee Wez-Drustu walsts-teesas usdotees. Nr. 163a. 2

Wez-Drustu walsts-teesâ, 12. November 1879.

Wez-Drustu walstê dsihwodama, pee Bikfejas peederiga, und tagad nomirufcha Indrik Takfcha parahdneeki un parahda aisdeweji, teek zaur scho usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitoht, pee schenes pagasta teesas usdohtees.

Wez-Drustu walsts-teesâ, taî 12. November 1879. Nr. 163b. 2

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 21. December 1879, als am letzten offenbaren Rechtstage vor Weihnachten, folgende Immobilien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

2) das dem Fleischermeister Alexander Anger gehörige, im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 33B belegene Immobil sammt Appertinentien;

2) das den Kaufleuten August Vorbeck und Johann Ferdinand Schilling gehörige im Patrimonialgebiet diesseits der Düna auf Kengeragge an der Moskauschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 16 belegene Immobil sammt Appertinentien;

3) das dem Johann Simon gehörige, im 3. Quart. des Moskauschen Stadttheils sub Pol.-Nr. 21, nach der neuen Eintheilung im 2. Quart. des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 233

an der Kurmanowdammstraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

4) das der Wittwe Henriette v. Januszewsky, abgeschiedenen v. Czaplinsky, geb. Boly, gehörige, im 1. Quart. des 2. Stadttheils sub Pol.-Nris 127 und 128 auf freiem Erbgrunde belegene Immobil sammt Appertinentien und dem freien Erbgrunde;

5) das der Frau Axinja Nikitischna Gorbunow, geb. Semskoi, gehörige, im 2. Quartier des Mitauschen Stadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 4 an der Waldstraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

6) das der Nadeschda Pawlowna Lutzkow, geb. Scheltow, gehörige, im 1. Quartiere des Moskauschen Stadttheils sub Pol.-Nr. 243A an der Ritterstraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

7) das dem Titulairrath Theodor Stilliger gehörige, im 2. Quart. des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.-Nris. 10 und 22 an der Nicolaistraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

8) das dem Kaufmann Julius Tießler gehörige, im 3. Quart. des Mitauschen Stadttheils auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 112 an der Bauskeschen Straße belegene Immobil sammt Appertinentien; Nr. 7726. 3

Riga-Rathhaus, den 19. November 1879.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку трехполѣнныхъ дровъ для приготовленія пищи и печенія хлѣба для нижнихъ воинскихъ чиновъ, расквартированныхъ въ г. Гробинѣ, на одинъ или на два года, считая съ 1. Января 1880 г., прибыть въ присутствіе сей Палаты въ назначенными для сего на 4. число Декабря 1879 г. торгу и на 7. число Декаббря переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятьсотъ рублей, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 ч. полудня въ день торга, т. е. 4. Декабря 1879 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 13. Ноября 1879 года.

№ 11019. 1

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung von Brennholz, in dreischeitigen Faden, zum Essenkochen und Brodbacken für das in Grobin dislocirte niedere Militair, auf ein oder zwei Jahre, gerechnet vom 1. Januar 1880 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 4. December 1879 anberaumten Torgtermine und dem auf den 7. December festgesetzten Peretorgtermine, Mittags i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von fünfhundert Rubel, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 4. December 1879, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 13. November 1879.

Nr. 11019.. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil an der botanischen Straße sub Nr. 199 auf Stadtgrund belegene, den Erben des weiland Johann Magnus Myius gehörige Wohnhaus sammt Appertinentien auf Antrag der genannten Erben öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 15. Januar 1880 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Raths Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1612. 3

Dorpat-Rathhaus, am 3. November 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 6. October c. sub Nr. 1453, betreffend den öffentlichen Verkauf des zum Nachlasse des weil. Herrn dimitt. Kirchspielsrichters Carl Baron Bruiningk gehörigen, allhier im 1. Stadttheil an der Speicherstraße sub Nris. 115 u. 116 belegenen Immobils, hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der erste Licitationstermin wegen öffentlichen Verkaufs des fraglichen Immobils, auf Antrag der hiezu berechtigten Interessenten, vom 7. December d. J. auf den 15. Januar 1880 verlegt worden ist.

Der 2. Ausbot-Termin findet daher gleichfalls nicht am 11. December d. J. sondern am 18. Januar k. J. statt. Nr. 1613. 3

Dorpat-Rathhaus, am 3. November 1879.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß nachbenannte Gehorchslandgrundstücke, als namentlich:

1) das im Rappinschen Kirchspiele des Werroschen Kreises, unter dem Gute Rappin, belegene Tilga-Gesinde, groß 14 Thlr. $6^{66}/_{112}$ Groschen, und
2) das unter Kirumpäh, im Ringenschen Kirchspiele des Dorpatschen Kreises, belegene 21 Thlr. 7 Gr., große Naudseppa-Gesinde,

am 8. Januar 1880, um 11 Uhr Vormittags, öffentlich hierselbst versteigert werden sollen, der Meistbot aber am 9. Januar 1880, um dieselbe Zeit, stattfinden wird.

Die Bedingungen bei diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl., den übrigen Meistbotschilling aber, sammt angesammeltem Tilgungsfond, binnen drei Wochen, vom 9. Januar 1880 ab gerechnet, zu liquidiren;
2) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegericht aufgestellten Verzeichniß, mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;
3) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots, nach erfolgter Liquidation, zuschreiben lassen;
4) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen;
5) soll Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 9. Januar 1880 baar erlegen.

Die betreffenden Gemeindeverwaltungen sind diesseits angewiesen worden, die oben angeführten beiden Gesinde in ihren Grenzen, Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften u. s. w. etwaigen Kaufliebhabern am 7. Januar 1880 von 10 bis 2 Uhr zu zeigen. Die Charten der Gesinde, sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dieselben belastet sind, im Dorpatschen Kreisgericht vom 15. December 1879 ab, in der Canzlei einzusehen. Nr. 1701. 2

Dorpat-Kreisgericht, am 10. November 1879.

Vom Wendenschen Kreis-Gefängniß-Comité wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben am 1. December d. J., Mittags 12 Uhr, sämmtliche Bedürfnisse des Wendenschen Kreisgefängnisses, als namentlich: die Bekleidung der Arrestanten, der Bedarf an Utensilien, Matratzen, Decken, Pritschen zc. an den Mindestfordernden sollen in Torg vergeben werden. Das Speciellere hinsichtlich der zu übernehmenden Leistungen ist jederzeit in der Canzlei des Wendenschen Ordnungsgerichts zu ersehen.

Wenden, den 3. November 1879. Nr. 39. 1

Von einem Kaiserlichen Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Neu-Laitzenschen Karl Lipskis das Neu-Laitzensche Grundstück Schlukkum Nr. 34, groß 15 Thlr. 55 Gr., bei diesem Kreisgericht in zweien Torgen, am 14. Januar und 15. Januar 1880 zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter den hierselbst in canzellaria einzusehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Nr. 4458. 2

Wenden, den 15. November 1879.

Испол. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Familien-Stiftung der Gebrüder George Andreas u. Daniel Kleberg.

Die Familienglieder werden hierdurch, behufs **Neuwahl eines Administrators,** zu einer extra-ordinairen

General-Versammlung

eingeladen. Diese soll den 8. December, um drei Uhr Nachmittags, im Comptoir der Herren **Westberg & Co., Sünderstraße Nr. 10,** abgehalten werden.

Die Administration.

Zur

General-Versammlung

des

livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins

Donnerstag den 20. December 1879, Nachmittags 5 Uhr, im Locale der Ressource in **Dorpat,** werden alle stimmberechtigten Glieder des Vereins eingeladen.

Tagesordnung:

1) Verlesung des Rechenschaftsberichts,
2) Vorlage der Arbeiten der zur Revision des Reglements und des Taxationstarifs niedergesetzten Commission.

Sollte sich zu der vorstehend angekündigten General-Versammlung nicht die zur Beschlußfähigkeit derselben erforderliche Zahl von Gliedern des Vereins einfinden, so wird zum 17. Januar 1880 eine neue Versammlung berufen, welche dann, unabhängig von der Zahl der auf derselben erschienenen Mitglieder, als eine zustande gekommene betrachtet werden und über alle diejenigen Sachen Entscheidung treffen wird, welche der Beurtheilung der nicht zustande gekommenen Generalversammlung unterlagen.

Etwaige Anträge an die General-Versammlung sind nicht später als am 13. December 1879 bei der Direction des Vereins einzureichen.

Dorpat, am 15. November 1879. Nr. 1730.

Die Direction.

Die **Einlagescheine der 3. Rigaschen Gesellschaft gegenseitigen Credits,** vom 14. November d. J., Nr. 5068 über 1500 Rbl. und Nr. 5069 über 1300 Rbl. **sind abhanden gekommen,** und wird der ehrliche Finder gebeten dieselben im Moskauer Stadttheil Neureußische Straße Haus Nr. 4 einzuliefern.

☛ **Vor Ankauf wird gewarnt.**

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigischen Arbeiterokladisten Johann Ernst Versing am 19. October 1879 Nr. 637 ertheilte, bis zum 19. November 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Пернова на 1879 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Pernau pro 1879.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 21. Ноября 1879 года.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

А. О принадлежащихъ городу Пернову капиталахъ.

На основаніи одобреннаго городскою Думою организаціоннаго плана (заглавіе 2 А, б § 1 нижепоименованные капиталы, находившіеся по сіе время въ завѣдываніи разныхъ отдѣльныхъ кассъ, нынѣ сосредотовичаются въ главной кассѣ, безъ измѣненія же первоначальныхъ имъ назначеній.

Наличность къ 1. Августа 1879 г.

1. Общій городской резервный капиталъ.

	Руб.
43 билета 1. внутренняго 5 % съ выигрышами займа . . .	4,300
4 билета 2. внутренняго 5 % съ выигрышами займа . . .	400
49 закладныхъ билетовъ россійскаго общества поземельнаго кредита	4,900
9 вкладныхъ листовъ Перновскаго общественнаго банка . .	34,859
Итого	44,459

2. Капиталы, имѣющіе согласно законному положенію спеціальное назначеніе.

Пенсіонный капиталъ.

Капиталъ этотъ составленъ на основаніи ст. 543 устава о податяхъ, томъ V Свода законовъ, изъ вычетовъ, сдѣланныхъ изъ производимаго должностнымъ лицамъ изъ городскихъ средствъ жалованья.

	Руб.	Коп.
18 билетовъ 1. внутренняго 5% съ выигрышами займа	1,800	—
7 4% непрерывно-доходныхъ банковыхъ билетовъ . .	5,150	—
8 вкладныхъ листовъ Перновскаго общественнаго банка	10,085	—
Въ Перновскомъ общественномъ банкѣ, по счетной книгѣ	209	44½
Итого	17,244	44½

До изданія пенсіоннаго устава, проценты съ находящихся въ оборотѣ капиталовъ причисляются къ пенсіонному капиталу.

3. Капиталы имѣющіе по распоряженію присутственныхъ мѣстъ и по духовнымъ завѣщаніямъ извѣстное назначеніе.

	Руб.	Коп.
а) Касса, учрежденная по распоряженію Магистрата изъ части взымаемыхъ городскими браковщиками сборовъ, для составленія пенсіоннаго капитала въ пользу упомянутыхъ браковщиковъ, внесенная вкладомъ въ общественный банкъ	1,448	93
б) Касса, учрежденная для оказанія вспомоществованій вѣсовщикамъ и мѣрильщикамъ: Передано въ общественный банкъ на проценты	4,378	63
наличными деньгами	19	18
Итого	4,397	81

Проценты съ этаго капитала, составленнаго изъ суммъ, вырученныхъ отъ продажи въ прежнее время перерѣзанныхъ льняныхъ завязокъ, коими обвертывались бабки льна, употребляются на пособіе тѣмъ вѣсовщикамъ, мѣрильщикамъ и ихъ семействамъ, которые пользуются правомъ на полученіе онаго.

	Руб.	Коп.
в) Капиталъ, оставленный портныхъ дѣлъ мастеромъ Петромъ Іогансономъ по духовному завѣщанію, внесенъ въ общественный банкъ	100	—

Проценты съ этаго капитала употребляются по назначенію завѣщателя, на угощеніе въ день смерти его призрѣваемыхъ въ городской богадѣльнѣ лицъ.

г) Собранные въ пользу городскихъ имѣній Рейденгофъ, Саукъ, Кастна и Виллоферъ фонды, именуемые: залоговой-меліораціонный-строительный капиталъ, (Cautions-Meliorations- und Baufonds).

Фонда эти составлены по распоряженію бывшей коммисіи городской кассы изъ извѣстныхъ взносовъ, платимыхъ арендаторами крестьянскихъ дворовъ, согласно контрактамъ.

1) Для обезпеченія слѣдующихъ городской кассѣ откупныхъ денегъ.

2) для покладыванія дорогъ и производства осушительныхъ работъ въ крестьянскихъ земляхъ.

3) Для постройки крестьянскихъ домовъ.

1) Рейденгофъ.

	Руб.	Коп.
4 вкладныхъ листа Перновскаго общественнаго банка	905	—
согласно счетной книгѣ онаго банка, по текущему счету	150	—
наличными деньгами	6	70